

## Совет управляющих

**GOV/2008/38**  
Date: 15 September 2008

Russian  
Original: English

### Только для официального пользования

Пункт 9 d) предварительной повестки дня  
(GOV/2008/33)

# Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и соответствующих положений резолюций 1737 (2006), 1747 (2007) и 1803 (2008) Совета Безопасности в Исламской Республике Иран

*Доклад Генерального директора*

1. 26 мая 2008 года Генеральный директор представил Совету управляющих доклад об осуществлении Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и соответствующих положений резолюций 1737 (2006), 1747 (2007) и 1803 (2008) Совета Безопасности в Исламской Республике Иран (Иране) (GOV/2008/15). В настоящем докладе излагаются актуальные события, происшедшие после этого.

## **А. Текущая деятельность, связанная с обогащением**

2. В период после представления предыдущего доклада Генерального директора Иран продолжил эксплуатацию первоначального блока из 3000 центрифуг<sup>1</sup> на установке по обогащению топлива (УОТ). Кроме того, на четырех других блоках продолжались монтажные работы. 30 августа 2008 года в пять каскадов из 164 центрифуг (IR-1) блока А26 началась подача UF<sub>6</sub>, и еще один каскад этого же блока находился под вакуумом, без UF<sub>6</sub>; монтаж остальных 12 каскадов этого блока продолжается (GOV/2008/15, пункт 2). Ко всему ядерному материалу на УОТ, а также ко всем смонтированным каскадам Агентством по-прежнему применяются меры сохранения и наблюдения. По состоянию на 30 августа 2008 года за период

---

<sup>1</sup> По существующим планам на УОТ будет два каскадных зала – производственный цех А и производственный цех В. Согласно информации о конструкции, представленной Ираном, первоначальный блок из 3000 центрифуг называется "блоком А24", и это один из восьми запланированных блоков, которые предполагается разместить в производственном цехе А. Еще четыре блока, размещаемые в зале А, на которых в настоящее время ведутся монтажные работы – это блоки А25, А26, А27 и А28.

с 12 декабря 2007 года – даты последней проводившейся Агентством проверки фактически наличного количества (PIV) на УОТ – в действующие каскады было подано 5930 кг UF<sub>6</sub>. Таким образом общее количество UF<sub>6</sub>, поданного в эти каскады с начала эксплуатации в феврале 2007 года составляет 7600 кг. Исходя из ежедневной эксплуатационной документации Ирана, на 30 августа 2008 года Иран произвел около 480 кг низкообогащенного UF<sub>6</sub>.

3. На экспериментальной установке по обогащению топлива (ЭУОТ) с 16 мая по 25 августа 2008 года Иран произвел подачу в общей сложности около 30 кг UF<sub>6</sub> в каскад из 10 центрифуг IR-2 и в отдельные центрифуги IR-1, IR-2 и IR-3. Еще 139 центрифуг в каскаде из 162 центрифуг IR-1 находятся под вакуумом, но UF<sub>6</sub> в них не подавался. Ко всему ядерному материалу на ЭУОТ, а также к каскадной зоне Агентством применяются меры сохранения и наблюдения.

4. Результаты проб окружающей среды, отбирившихся на УОТ и ЭУОТ до настоящего времени<sup>2</sup>, и эксплуатационная документация по УОТ<sup>3</sup> за период со времени последнего доклада Генерального директора указывают на то, что эти установки эксплуатируются согласно заявлению (то есть обогащение по U-235 составляет менее 5,0%). С марта 2007 года на УОТ было проведено семнадцать необъявленных инспекций.

## **В. Деятельность по переработке**

5. Агентство на основе инспекций и проверки информации о конструкции (DIV) продолжало контролировать использование и сооружение горячих камер на тегеранском исследовательском реакторе (TRR), на установке по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (MIX) и на иранском ядерном исследовательском реакторе (IR-40). Какие-либо признаки продолжающейся деятельности, связанной с переработкой, на этих установках отсутствуют. Хотя Иран заявил, что в Иране не ведутся никакие научные исследования и разработки (НИОКР), связанные с переработкой, Агентство может подтвердить это только в отношении этих трех установок, поскольку меры, предусматриваемые дополнительным протоколом, не осуществляются.

6. 14 августа 2008 года Иран представил обновленный вопросник по информации о конструкции (ВИК) в отношении установки MIX и Многоцелевых лабораторий им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ) – оба эти объекта находятся в Тегеранском центре ядерных исследований. В обновленном ВИК представлена информация о планах Ирана, касающихся изготовления на ЛДХ мишеней из низкообогащенного урана для производства молибдена в медицинских целях на основе облучения этих мишеней в TRR и их разделения на установке MIX.

---

<sup>2</sup> Имеются результаты проб, отбирившихся до 5 апреля 2008 года на УОТ и до 20 апреля 2008 года на ЭУОТ. Эти результаты свидетельствуют о наличии частиц низкообогащенного урана (с обогащением по U-235 до 4,0%), природного урана и обедненного урана (по U-235 до 0,4%).

<sup>3</sup> Которые свидетельствуют о достижении на УОТ уровней обогащения по U-235 4,9%.

## **С. Проекты, связанные с тяжеловодными реакторами**

7. 13 августа 2008 года Агентство провело на установке по изготовлению топлива (УИТ) PIV, результаты которой еще не получены. Со времени предыдущего посещения Агентством в мае 2008 года (GOV/2008/15, пункт 8) никаких существенных изменений ситуации в плане сооружения не обнаружено.

8. 27 августа 2008 года Агентство провело на реакторе IR-40 DIV и отметило, что сооружение установки продолжается. Агентство с помощью спутниковых изображений продолжает контролировать состояние установки по производству тяжелой воды, которая, по-видимому, находится в эксплуатационном состоянии.

## **Д. Другие вопросы осуществления**

### **Д.1. Конверсия урана**

9. По состоянию на 3 августа 2008 года за период с 8 марта 2008 года – даты проведения Агентством последней PIV на установке по конверсии урана (УКУ) – на этой установке было произведено приблизительно 28 тонн урана в форме UF<sub>6</sub>. Таким образом, общее количество урана в форме UF<sub>6</sub>, произведенного на УКУ с марта 2004 года, достигло 342 тонн; ко всему этому материалу Агентством по-прежнему применяются меры сохранения и наблюдения. В пересмотренном ВИК в отношении ЛДХ, упомянутом в пункте 6 выше, Иран указал также, что на ЛДХ намечается проведение НИОКР, связанных с конверсией (см. пункт 9 документа GOV/2008/15).

### **Д.2. Информация о конструкции**

10. Как ранее было доложено Совету управляющих (GOV/2007/22, пункты 12–14), 30 марта 2007 года Агентство обратилось к Ирану с просьбой пересмотреть свое решение приостановить осуществление модифицированного текста Общей части его Дополнительных положений, код 3.1. Никакого прогресса в этом вопросе достигнуто не было.

11. В декабре 2007 года Агентство запросило предварительную информацию о конструкции АЭС, которая должна быть построена в Дарховине, но пока не получило ее.

### **Д.3. Другие вопросы**

12. 2 апреля 2008 года Агентство просило Иран в качестве меры прозрачности предоставить доступ к дополнительным местам нахождения, связанным, в частности, с изготовлением центрифуг, НИОКР по обогащению урана и добычей и обогащением урана (GOV/2008/15, пункт 13). Иран пока не согласился удовлетворить запрос Агентства.

13. 3 сентября 2008 года Агентство провело инспекцию на АЭС "Бушир". Все топливные сборки, импортированные из Российской Федерации для использования на этой станции, оставались под печатью Агентства.

## **Е. Возможные военные составляющие**

14. Остается ряд нерешенных вопросов, перечисленных в последнем докладе Генерального директора Совету (GOV/2008/15, пункт 14), которые являются источником озабоченности в отношении возможных военных составляющих ядерной программы Ирана. Как указывалось в докладе Генерального директора, для того чтобы Агентство имело возможность снять эту озабоченность и обеспечить уверенность в отношении отсутствия незаявленных ядерных материалов и деятельности в Иране, необходимо, чтобы Иран, в частности, предоставил информацию и доступ, необходимые для: решения вопросов, связанных с предполагаемыми исследованиями; предоставлением большего объема информации об обстоятельствах приобретения документа, касающегося металлического урана; представления пояснения видов деятельности по закупкам и НИОКР, осуществляемых связанными с вооруженными силами институтами и компаниями, которые могли бы иметь отношение к ядерной отрасли; представления также пояснения производства ядерного оборудования и компонентов компаниями, принадлежащими оборонной промышленности.

15. Как указывалось также в документе GOV/2008/15 (пункты 16–25), на серии совещаний, состоявшихся в апреле и мае 2008 года, Агентство провело с Ираном обсуждения по этим вопросам и запросило дополнительные пояснения, касающиеся характера ядерной программы Ирана. Иран предоставил письменные ответы 14 и 23 мая 2008 года, первый из которых включал презентацию на 117 страницах, представляющую собой ответ на утверждения относительно проекта "по зеленой соли", испытаний бризантных взрывчатых веществ и проекта боевой части ракеты, входящей в плотные слои атмосферы. Хотя Иран подтвердил достоверность некоторой информации, приведенной в приложении к документу GOV/2008/15, Иран повторил свое утверждение о том, что эти утверждения базируются на "сфальсифицированных" документах и "сфабрикованных" данных, уделив большое внимание недостаткам по форме и формату, и повторил, что, хотя ему и были показаны электронные версии документов, Иран не получил экземпляры документов, чтобы иметь возможность доказать, что они были сфальсифицированы и сфабрикованы. Иран выразил также озабоченность в связи с тем, что разрешение некоторых из этих вопросов потребует доступа Агентства к чувствительной информации, связанной с его обычной военной деятельностью и деятельностью, связанной с ракетами<sup>4</sup>.

16. После дополнительной оценки ответов Ирана Агентство на состоявшейся в Тегеране 7-8 и 18-20 августа 2008 года серии совещаний выделило области, где необходима дополнительная информация. Выразив сожаление в связи с тем, что Агентство не имело возможности предоставить Ирану экземпляры документов в отношении предполагаемых исследований, Агентство подчеркнуло, что эти документы были достаточно всеобъемлющи и подробны<sup>5</sup>, чтобы считать необходимым воспринимать их серьезно, в особенности с учетом того факта, что, как признал Иран, некоторая информация, содержащаяся в них, была фактологически точной. Агентство напомнило также о ранее состоявшихся обсуждениях с Ираном, по итогам которых Агентство сделало вывод о том, что Иран, возможно, имеет дополнительную информацию, в частности об испытаниях бризантных взрывчатых веществ и деятельности, связанной с ракетами, которая могла бы пролить больше света на характер предполагаемых исследований. Агентство настоятельно призвало Иран, в целях

---

<sup>4</sup> Иран вновь заявил об этой озабоченности в письме на имя Генерального директора от 5 сентября 2008 года.

<sup>5</sup> Как указывалось в докладе Генерального директора Совету (GOV/2008/15, пункт 16), документация, которая была представлена Ирану, по-видимому, получена из многих источников в течение различных периодов времени, является подробной по содержанию и, как представляется, согласуется в общих чертах.

транспарентности, обратиться к существу утверждений, с тем чтобы рассеять сомнения, которые естественно возникают, с учетом всех нерешенных вопросов, в отношении исключительно мирного характера ядерной программы Ирана. Агентство выразило также свою готовность обсудить условия, которые могли бы дать возможность Ирану продемонстрировать заслуживающим доверия образом, что деятельность, о которой говорится в документации, не связана с ядерной областью, как утверждает Иран, защитив при этом чувствительную информацию, связанную с его обычной военной деятельностью.

17. С этой целью в ходе совещаний Агентство внесло ряд конкретных предложений по рассмотрению вопросов, касающихся предполагаемых исследований. Ниже изложены примеры этих предложений.

- a) В связи с предполагаемыми исследованиями в целом Агентство обратилось к Ирану с просьбой определить и пояснить те элементы документации, которые он считает фактологически точными, и уточнить те аспекты, которые Иран считает "сфабрированными".
- b) В связи с предполагаемым проектом "по зеленой соли" Агентство запросило доступ к подлинникам писем и контрактов, связанных с "Кимиа Маадан", существование которых Иран признал и экземпляры некоторых из которых Иран предоставил Агентству, с тем чтобы устранить некоторые несоответствия, установленные Агентством в представленном Ираном вспомогательном документе. Агентство запросило также доступ к лицам, упомянутым в документах.
- c) В связи с предполагаемыми исследованиями, связанными с испытаниями бризантных взрывчатых веществ, Агентство попросило Иран представить дополнительную информацию и документацию и доступ к лицам для того, чтобы обосновать его заявления о гражданских и обычных военных применениях его работы в области детонаторов EBW (GOV/2008/15, пункт 20).
- d) В отношении документа с описанием экспериментов в связи с симметричным инициированием заряда бризантного взрывчатого вещества в полусферической форме, пригодного для ядерного устройства имплозивного типа, Иран заявил, что такой деятельности в Иране не проводилось. После выпуска предыдущего доклада Генерального директора Агентство получило информацию, свидетельствующую о том, что описанные в этом документе эксперименты, возможно, осуществлялись с помощью иностранной экспертизы. Иран был проинформирован о подробностях этой информации, и к нему была обращена просьба прояснить этот вопрос.
- e) Некоторые важные параметры, которые нашли отражение в документации, касающейся перепроектирования грузового отсека входящей в плотные слои атмосферы боевой части ракеты "Шахаб-3", являются такими же, как и те, что нашли отражение в документации, ссылка на которую содержится в пунктах c) и d) выше (например, габариты). Агентство предложило обсудить с иранскими экспертами содержание инженерно-технических докладов, в которых подробно рассматриваются моделирующие исследования, связанные с воздействиями различных физических параметров на корпус входящей в плотные слои атмосферы боевой части ракеты со времени ее запуска до момента взрыва заряда. Цель этих обсуждений будет состоять в том, чтобы выяснить, имели ли эти исследования отношение к деятельности, связанной с ядерной сферой, или, как утверждал Иран, имели отношение только к обычной военной деятельности. Кроме того, Агентство запросило доступ к трем гражданским предприятиям, указанным в документации.

18. Агентство полагает, что Иран мог бы, в целях транспарентности, оказать Агентству помощь в его оценке предполагаемых исследований путем предоставления ему доступа к документам, информации и персоналу для демонстрации того, что, как утверждает Иран, эта деятельность не была связана с ядерной сферой. К сожалению, Иран еще не предоставил требуемую информацию или доступ к запрошенным документам, местам нахождения или отдельным лицам.

19. Как отмечалось в докладе Генерального директора Совету в феврале 2008 года (GOV/2008/4, пункт 19), Иран заявил, что не может предоставить какое-либо дополнительное разъяснение обстоятельств, связанных с приобретением документа, касающегося металлического урана, повторив, что указанный документ был получен вместе с документацией по центрифуге Р-1 и что Иран этот документ не запрашивал.

20. Агентство по-прежнему ожидает ответы на ряд связанных с закупками вопросов, которые могли бы пролить свет, в частности, на роль учреждений, имеющих отношение к военной сфере, и их сотрудников в закупках предметов для ядерной программы Ирана и соответствующей технической деятельности, осуществлявшейся в поддержку этой программы. Что касается производства компонентов, связанных с ядерной сферой, компаниями, имеющими отношение к отраслям оборонной промышленности, то в ответе, данном Ираном 23 мая 2008 года, не содержится какой-либо новой информации. Иран до сих пор отказывался рассматривать эти вопросы, поскольку, по его мнению, такие вопросы следует рассматривать как обычные вопросы применения гарантий и только после того, как будет решен вопрос, связанный с предполагаемыми исследованиями.

21. Как отмечалось в предыдущем докладе Генерального директора, кроме документа, касающегося металлического урана, Агентство в настоящее время не располагает никакой информацией о фактическом проектировании или изготовлении Ираном компонентов из ядерного материала для ядерного оружия или некоторых других ключевых компонентов, таких как инициаторы, или о связанных с этим ядерных физических исследованиях (GOV/2008/15, пункт 24). Агентство также не обнаружило фактического использования ядерного материала в связи с предполагаемыми исследованиями. Однако, если Иран в качестве меры транспарентности, согласно его обязательствам, вытекающим из резолюции 1803 (2008) Совета Безопасности<sup>6</sup> и других соответствующих резолюций, не приступит к решению остающихся вопросов по существу, то Агентство будет не в состоянии достигнуть прогресса в своей проверке отсутствия незаявленного ядерного материала и деятельности в Иране. Только путем быстрого решения этих остающихся вопросов могут быть развеяны связанные с ними сомнения в исключительно мирном характере ядерной программы Ирана, в особенности с учетом многолетней скрытой ядерной деятельности, осуществлявшейся Ираном.

---

<sup>6</sup> Действуя в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности в резолюции 1803 (2008), в частности, вновь подтвердил обязательство Ирана "без дальнейшего промедления предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих МАГАТЭ в его резолюции GOV/2006/14 и которые существенно важны для того, чтобы повысить уверенность в исключительно мирных целях его ядерной программы и решить сохраняющиеся вопросы". Как отмечается в резолюции Совета управляющих, эти шаги включают меры транспарентности, предложенные Генеральным директором, которые выходят за рамки официальных требований соглашения о гарантиях и дополнительного протокола Ирана.

## **Г. Резюме**

22. Агентство имело возможность продолжать осуществлять проверку непереклечения заявленного ядерного материала в Иране. Иран предоставил Агентству доступ к заявленному ядерному материалу и необходимые отчеты об учете ядерного материала в связи с заявленными ядерными материалами и деятельностью. Однако Иран не осуществил положения измененного текста кода 3.1 общей части своих Дополнительных положений об оперативном представлении информации о конструкции.

23. Агентство, к сожалению, не имело возможности достигнуть какого-либо существенного прогресса в отношении предполагаемых исследований и других связанных с ними ключевых остающихся вопросов, которые по-прежнему продолжают вызывать серьезную озабоченность. Для того чтобы Агентство могло достигнуть прогресса, представляется важным, чтобы Иран, в качестве первого шага, в связи с предполагаемыми исследованиями прояснил, в какой степени информация, содержащаяся в соответствующей документации, является фактологически точной и где, по его мнению, такая информация, возможно, была изменена или имеет отношение к альтернативным, неядерным целям. В этой связи Ирану необходимо предоставить Агентству обоснованную информацию в поддержку своих заявлений, а также доступ к соответствующей документации и отдельным лицам. Если Иран не обеспечит такой прозрачности и не будет осуществлять дополнительный протокол, то Агентство не будет иметь возможности обеспечить надежную уверенность в отсутствии незаявленных ядерных материалов и деятельности в Иране.

24. Вопреки решениям Совета Безопасности Иран не приостановил своей деятельности, связанной с обогащением, продолжив эксплуатацию ЭУОТ и УОТ и установку новых каскадов и эксплуатацию центрифуг нового поколения в испытательных целях. Иран продолжал также строительство реактора IR-40.

25. Генеральный директор настоятельно призывает Иран как можно скорее осуществить все меры, требующиеся для укрепления доверия к исключительно мирному характеру его ядерной программы.

26. Генеральный директор будет и впредь по мере необходимости представлять соответствующие доклады.